新說部

石油燈

（漢譯）　三續

而不敢發。彼輩亦旋即離我他去。已見一長衣教士。翩然而來。我心大爲詫訝。默計此間除吾叔外。更何得有第二教士者。細審之。非他人。即被波○布也。我且駭且異。波布○坦然若無事。合掌俯首。徐步而行。儼然有一道之牧師。至我身旁。見敵軍距離稍遠。即作怪狀笑視我。我問之曰。○何得此喬裝品者。幾令我不能識子矣。波布○搖首呼氣曰。險哉。姑娘引我入禮堂。聞敵人入屋聲。絕駭惶幾急自藏身衣廚中。（木旁）見此衣。即取而更之以出。我大笑。波布○正色曰。姑娘。此非笑時。獨不一念傷者。飢且渴乎。食物已將來否。我舉籃中物授之曰。祇此耳。波布○曰。足矣。顧無物爲裹傷。奈何。我沉思少頃。即解圍裙授之。波布○笑曰。查○士得此裹傷。當可早愈矣。姑娘誠●●●●●●●我大愧。俯首不能作一語。彼以下作何語。亦不聞之。及舉首。則波布○已去。後此聞查○士告我。謂波布○以我之圍裙授彼時。彼大樂以吻親之。波布○則挪揄萬狀云

（仍未完）

筆記

內蒙古風俗詳紀

（十續）　伯蘇

嫁娶。蒙人有早婚之惡習。男子十二則娶。十八歲之處婦已少覓。配合不拘行輩。太率父母主之。問名納采無聘物。以家之貧富。定牛馬之多寡。牛羊之數。以九爲起点。自一九至五九六九。至多不得過八十一頭。取九九長壽之意。極貧不能具九數。則尚奇數。自一頭至五七頭不等。與內地對偶之意絕異。親迎之前。婿穿方馬褂。戴紅纓帽。履官靴。腰束白帶。執弧矢騎馬而往。凡親朋隨諸其後。必招一台吉以壯觀瞻。鼓樂繁簡。以同往之人數多小爲率。多或百數十人。少

必十餘人。至坤宅。佯作閉門不納狀。延親友再三關說。始延入。入則羅以哈達進謁岳父母。岳父母尊之上坐。烹全羊席進奶酒。賓朋醵飲極歡。宴畢。女子背面端坐。姨姑姊妹陪其四圍。男子向女子背跪地下。問女子名。女子佯不答。陪坐者多與男子諧謔。三四小時後。由其姨姑或自己語其名。男子謹記之。然後起立。是爲討小名（未完）

談屑

中國頻年變亂。患在多兵。此早爲國人所共認。故近日裁兵之議。甚喜塵上。惟倡是說者。悉爲手無兵柄之人物。彼掌綰虎符之武夫。如張作霖曹琨陳光遠王占元等。近且增招軍隊。以自固勢力。與吾民之期望。適得其反。若吾民果欲貫徹主張。一方面宜盛倡裁兵論調。以震頑石点頭。或軍隊自行覺悟。解甲歸農。一方面則宜集資開辦各大實業。以收容各游民。使之得有職業安身。不萌富兵食糧之念。則彼萬惡武夫。雖欲增兵。惟應募者寡。野心自不得不止息。否則就令今日實行裁兵矣。試問此退伍之衆。將何所謀生。勢必糾合各游民。作打家刼舍之生活。盜匪既多。則富庶又須增兵以防剿。是裁與未裁等。不且徒多一舉。虛糜恩餉耶。故興實業以收容游民及位置退兵。實裁兵之根本辦法。凡我僑民。如關心國內治安。睠懷中國前途。對於振興實業。固不可不三注意也。

（桐）

小新聞

孫子串匪窃祖母金

無錫青城市禮舍鎮。有富戶秦顧氏。年逾古稀。家資鉅萬。前日被其孫某。買通竊賊。潛伏家中。俟祖母出外時。將所藏金珠首飾。一併携去。約值洋一萬數千元。幸現金未動。田畢未竊。否則老命亦將不保矣。平日錙銖必較。一日喪於子孫。是誠社會之怪現象也。

馨香鼎祝

溫地辟致公堂一週紀念各公堂祝詞

賀貴堂之來復兮　大增光榮　繼先烈而立功兮　中外震驚　聯五族以共和兮　賴我洪英　建正式社會兮了了千旌　慰九祖之靈爽兮　喜氣盈盈　遵懇親之大會兮　共表深情　翊黨綱之不朽兮　衆志成城　羨諸公之毅力兮　同享令名

屯巴崙致公堂同人敬祝

維貴埠公堂之出世兮　勢力日大　松蕃柏茂之新世界兮　荆棘盡芟　擁護廣州先烈之成立兮　中外國体　正式社會之綿緜兮　長壽於世

汝利愼
卡市碌埠致公堂同人敬祝

域埠致公總堂通告

爲催繳緣簿事。照得沙市加寸致公堂創建業經數月本總堂前代發呈各埠致公堂之勸捐緣簿理合早日付回以清手續迄今仍有多處未見繳回故再通告仰各公堂兄弟隨緣樂助從速直接繳回沙城公堂妥收以完成美舉爲盼　此啓

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房

溫金有狀師樓

◀移事局民移門衙理料▶
W. A. Cumyow
Canadian Bank of Commerce
501 Main St. Con. Pender
Vancouver, B.C.

內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

▲欲影平相者請快來

本齋自出世以來不覺十餘載屢蒙梓里光顧感佩難忘今主人因事歸國無以爲報故將大小相片特別減價二十六天由十二月五號起至元月十一號止照原價八折仲算以謝同胞賜顧之恩諸君欲影相留紀念者或同唐度月者請即快來勿失良機

住在舊門文西
Yat Youn P.O.Box 329 1707
Government St. Victoria B.C.
九年十二月十五號
域埠悅容齋特啓

▼○▲欲求資補藥料者注意

啓者吾有舍弟黃仲瑚在燕京交通部西北汽車處署理吾托他購有北方正地道藥料今由祖國遄返加屬順帶而回以便我僑胞採買

▲謹將各物列左

▲正琿春鹿尾巴每兩八元　▲老山人參上等九十換
▲老山參中等八十　二等六十　三等四十換
▲正北鹿茸每對二十五元　京都甸皮風濕膏藥每張一元
▲正京膠內傷用每兩五元
▲並順帶有頤和園形圖全幅每張銀五元

廣東開平黃福源啓
廣信函文西
Yick Lung Co. 154 Ollert St. Ottawa Ont.

▼○▲招頂餐館

啓者有樓達地一段現做餐館生意在市吉珠允省開設多年生意極佳邇因家計催迫不日東歸所遺樓宇地段及生意無人代理特將全樓與生意滿盤連傢私暨用出頂該樓內有住房拾三間每間用品俱全倘有親友欲營此業者仰速依下列住址前來商議或函托雲埠知交代爲磋商定必格外從廉取價　佈　給一月拾二啓

Club Cafe P.O.Box 33 Lovena, Sask.

▼○▲內臟宛然在目

本醫社有電光徹骨鏡凡於人之五腑六臟若能照徹無訛如人某經受病到來本醫社一照自然洞悉

Vancouver X-Ray Institute
614 STANDARD BANK BUILDING

▲電話（詩麼）壹九七七
Vancouver X-Ray Institute (6th Floor)
614 Standard Bank Building

▼○▲承受聲明

啓者哥林比街加欖比剪髮所門牌四百二十號原日黃効兄所創今因志圖別業願將該生意架生什物全盤招頂茲弟等與之承受訂期月之十九號在處備價交易清楚日前同胞有數目關於該剪髮所轉轉未清者請於未交易以前報明理妥自交易之後承受人概不置理特此聲明此佈

九年十二月十一日　李衍南　馬進　蔡林同啓

▼○▲欲承好園者注意

啓者今有好園約的架九十餘個騾馬傢私屋宇價極相宜在美紀路如有梓里合意者請到企花街門牌三百五十二號喊線矢麼九壹二永茂便知

同發園啓
Wing Mow 352 Keefer Street VANCOUVER, B. C.

▲○▼哀謝

不孝孤子黃亮有罪惡深重不自殞滅禍延家嚴字啓擢不幸病終于西醫院擇年月十六日親視含殮扶柩歸土蒙兄弟親友惠顧賻儀生花執紼送殯隆情高誼幽明共感惟衰服期內未能踵門叩謝謹綴言登報藉伸謝忱

黃亮有泣血

三才號

Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.

啓者本店前沽之酥餅每百沽價二圓三毫今減至每百沽價貳圓

如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付上以應好市　▲電話（詩麼）壹二九壹

（各）（色）（餅）（食）

雲高華　延年堂
三才號同啓

▼○▲譚公廟司祝　啓事

啓者加屬域多利埠之有譚公爺廟由來久矣神恩廣大無遠弗屆神方靈妙誠有求必應久爲僑胞所崇拜各埠僑胞如有事問簽或祈福酬恩請照後列西字門牌付來弟定必誠心代爲祈禱　懇爲注意是感

九年十二月一日　司祝方焯源謹啓

▲信函文西▼
Yan Wo Society P.O. Box 293
Victoria, B. C.

雷夢熊牙科醫舍

華埠　雪哥

Louie Moun Hong 210 Pender St
Phone Sey. 3952 LVANCOUVER, B. C.

▲鑲牙廣告

鑲牙工廠在片打街門牌二百一十號兼有戒烟藥水發售買藥者以此門牌並銀赤寄來迅速寄無誤　▲藥水價目大罇三圓二　小罇二圓一

代售雲埠廣萬生　協勝公司　域埠三合公司
▲總發行所民智牙科舍
▲郵費買者自理每罇一毛五
Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancuver B. C.
電話（矢麼）三九五二（爺路）

民智牙科舍　在片打街東門牌二百一拾號

▼○▲台山余標禮秘授學古齋

▲星盆命理　精究卜易
小批八字一元　中批二元　大批星盆三元
九宮星盆五元　流年逐日十元　卦易五毛

啓者鄙人自舊歲東旋今已返埠如蒙光顧請照西字附來便安信箱孖步七十二号每逢禮拜日在上海街華生號處領教擇日另議

Hong Ko Jai P. O. Box 72 Marpole B. C.

▼○▲鳴謝

啓者弟因迫於家計待理方殷不得不與衆昆仲暫別而歸乃卡城致公堂達權社衆兄弟並廣華源殷商次第殷勤設餞並資厚貺及道經云埠公堂與達權社之招待如之弟等先後均蒙殊逸且感且慚茲當倚裝之期未遑一一握別謹誌數言聊伸謝悃

九年十二月　十六日弟余永中　余和琚叩

▲○▼鳴謝

敬啓者弟年老力弱不能操作藉賴雲埠致公堂昆仲大發仁慈恤老憐貧代發部捐助舟費俾老弱殘軀歸家團聚不勝沾就之致准本月十八號搭藍烟通東旋未能一一踵門叩別謹登報鳴謝以彰大德

吳福隆啓